

وَسُوءَ الْمُنْفِقِينَ دَلِيلًا وَهِيَ أَحَدُ عَشْرَةِ آيَاتٍ فِيهَا رُكُوعٌ عَشْرَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به اسم الله رحمان رحيم

إِذَا جَاءَكَ الْمُنْفِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ

وقتی میآیند بیشت منافقان میگویند مائیم شاهد که توئی رسول الله. و الله

يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ ﴿١﴾

دارد علم که توئی رسول او. و الله دهدشهادت یقیناً منافقان اند بس کاذبان \*

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ

اتخاذ کرده اند قسمهای خود را سپری و باز میدارند از سبیل الله. یقیناً بد است

مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢﴾ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا فَطُبِعَ عَلَىٰ

آنچه میکنند عمل \* چنین، برای آنکه ایمان آوردند باز کافر شدند پس مهر شده بر

قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ<sup>۳</sup> وَإِذَا رَأَيْتَهُمْ تُعْجِبُكَ أَجْسَامُهُمْ<sup>ط</sup>

قلب های آنها پس اینها نمی فهمند \* و اگر بینی آنها را میآرد بتعجب ترا اجسام آنها.

وَإِنْ يَقُولُوا تَسْمَعُ لِقَوْلِهِمْ<sup>ط</sup> كَأَنْهُمْ خُشْبٌ مَّسَدًا<sup>ط</sup>

و اگر بگویند میدهی گوش بقول آنها. بمانند چوبهای مستند اند.

يَحْسِبُونَ كُلَّ صَيْحَةٍ عَلَيْهِمْ<sup>ط</sup> هُمُ الْعَدُوُّ فَاحْذَرُهُمْ<sup>ط</sup> قَاتِلَهُمْ<sup>ط</sup>

میکند حساب هر صدا را بر علیه خود. آنها اند دشمن بکن حذر از آنها. قتل کند آنها را

اللَّهُ أَنِّي يُؤْفَكُونَ<sup>④</sup> وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ رَسُولُ

الله. کجا منفک<sup>۱</sup> شده اند \* و اگر گفته شود به آنها بیائید تا خواهد مغفرت برایشما رسول

اللَّهُ لَوَا رُءُوسَهُمْ وَرَأَيْتَهُمْ يَصُدُّونَ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ<sup>⑤</sup>

الله، میجنبانند سرهای خود را، و میبینی آنها را میگردانند رو و هستند مردم متکبر \*

سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ

یکسانست بر آنها اگر استغفار کنی برایشان یا نکنی استغفار برایشان. نکند مغفرت

(۱) منفک: جدا، دور.

اللَّهُ لَهُمْ إِنْ اللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٦﴾ هُمُ الَّذِينَ

الله آنها را. یقیناً الله نکند هدایت قوم فاسقان را \* آنها اند آنانکه

يَقُولُونَ لَا تَنْفِقُوا عَلَيَّ مِنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا

میگویند ندهید نفقه بر آنکه نزد رسول الله است تا شوند پراکنده.

وَاللَّهُ خَزَائِنُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ

و از الله است خزائن سماوات و زمین و لکن منافقین

لَا يَفْقَهُونَ ۗ يَقُولُونَ لَئِن رَّجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ

نمی فهمند \* میگویند اگر رجعت کردیم به مدینه میکنند خارج

الْأَعْرُضُ مِنْهَا الْأَذَىٰ ۗ وَبِاللَّهِ الْعِزَّةُ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْ

معزین آنها ذلیلان را. و از الله است عزت و از رسول او و از مؤمنین و

لَكِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَا يَعْلَمُونَ ۗ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ

لاکن منافقین ندارند علم \* یا ای کسان با ایمان نکند غافل شمارا

أَمْوَالِكُمْ وَلَا أَوْلَادِكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ

اموال شما و نه اولاد شما از ذکر الله. و هر که بکند چنین

فَأُولَئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ۹ وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ

باز آنها هستند خساره مندان \* و انفاق کنید از آنچه رزق دادیم بشما از قبل

أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ

آنکه بیاید یکی شما موت باز بگوید ربی چرا ندادی مهلتی الی اجل

قَرِيبٌ فَأَصْدَقَ وَأَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ<sup>۱۰</sup> وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ

قريب که می‌کردم صدقه و میشدم از صالحین \* و ندهد تأخیر الله

نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا<sup>۴</sup> وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ<sup>۱۱</sup>

بنفسی وقتی برسد اجل او. و الله است خبیر بر آنچه می‌کنید عمل \*